

IQALUKTUURMIUTAT:
LIFE AT IQALUKTUUQ
LA VIE À IQALUKTUUQ



Kitikmeot Heritage Society

Iqaluktuurmiutat

Uqalimaaliuqtiik Darren Keith, Qaujihaqti, Kitikmeot Ingilrangnittaliriyiit Katimayit, amma Max Friesen, Ittarnitaliriji, Torontop Iliniarvigyuaq.

Qaanganiittuq Piksa: Iqaluktuuq, takunnartuq uataagut Iqaluktuurmit. Tahiryuaq, taunaniittuq, qurluaqpakhuni Iqaluktuup Kuugaanut-Amihuuyut ittarnittalgit kuukkap hinaani (Max Friesen).

Iqaluktuurmiutat: Life at Iqaluktuuq

Written by Darren Keith, Senior Researcher,
Kitikmeot Heritage Society and
Professor Max Friesen, Department of Anthropology,
University of Toronto

This project has been made possible in part through contributions from the Museums Assistance Program, Department of Canadian Heritage, and the Nunavut Department of Culture, Language, Elders and Youth and Artisan Press Ltd.

Cover photograph by Max Friesen

Booklet design & printing by Artisan Press Ltd., Yellowknife, NT

Iqaluktuuq, looking west toward Wellington Bay.
Ferguson Lake, at bottom, drains into the Ekalluk River –
both banks of the river contain many archaeological sites.

Les Iqaluktuurmiutat : la vie à Iqaluktuuq

Redigé par Darren Keith, Researcheur Senior de Kitikmeot Heritage Society and Professeur Max Friesen, Département d'Anthropologie, Université de Toronto.

Ce projet a été rendu possible en partie grâce les contributions du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien, et le Département de Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse de la Territoire de Nunavut.

Photo en couverture : Iqaluktuuq, face à l'ouest vers la baie Wellington.
Le lac Ferguson, au bas, alimente la rivière Ekalluk – les deux rives de la rivière regorgent de sites archéologiques. (Max Friesen)

Iqaluktuuq – Iqalugiaktuni nunami

Iqaluktuuq (Ekalluk Kuugaa) Inuinnaqtun atiqaqhimayuq naittuni ilangi kuukkap kuugaqaqhimayuq Tahiryarmut. (Ferguson Tahia) (Qunmut nunauyaq tautuklugu).

Inuinnait ilaqatigiikhutik nayuqpakviat Iqaluktuurmi, taidjauvakhutik Iqaluktuurmiut uvvaluniit “inuinnait Iqaluktuurmit”.

Una kuugaq naittuuvluni kihimi inuit nayurvilluatauvakhuni Iqaluktuurmiunut iqalukpiqaqhuni iqalugiakpakhunilu upin’ngakhami ukiakhamilu. Nuna aturluaqtauvakhunilu tuktu ingilraliraangata kanangnamut tahikkuuliraangamik Tahiryarmut nigiklut tarjurmit uataagullu.

Ukiuraalungmi nakuuyumik Iqaluktuurmi iqalugiakpakhuni, tuktunik, tuktup amiillu Inuit Iqaluktuurmiut aannuraaliupakhutik nattiqhiurnaqhiliraangat ukiuraalungmi. Iqaluktuuq nunami katilviuvakhugu inuraapakhutik aviktukhami, naunaittuqtauq ittarnittalik inuit ingilravakhutik taimaniraaluk 4 tausat ukiungani.



“Taimaniraaluk qauyimmakhimayunga nutarauvlunga Iqaluktuurmi. Tupirpaqarvilik hamani inuit itpangmata... Tadja nunaliktut uyanikhunilu tupirpaqarviit pulahimayut nunami. Hamani tupirpaqarviit inuit iqalungmik kapputivaktut qauyimayunga. Nirihimaittumik imiqhimatimiklu iqalukhiurpakhutik inuit, iqaluit mayuliraangata taimaa niqikhaqhiurpaktut tutquqtiqpakhutiktauq iqalungnit ukiukhami. Kuvjiqanngittutik. Piffiliurpakhutik piruvagaillu iqaluit.

Angutit iqalukhiuraangamik, arnait piffinik patauniklu agjaqhivakhutik iqalukhiurtunut. Iqalukhiurpakhutik taaqhiliraangat angilravakhutiguuq.”
(Frank Analok, Iqaluktuurmi, July 5th, 2000 mi).

▲ Frank Analok Iqaluktuurmi, ukiunga 2000 mi (Kim Crockatt).

Iqaluktuup Ilangani Nunami Attiqtuiniq

Tikiraaryuk- "mikiyuq hingik"

Qikiqhitaat – "hivullit qikiqtat
aktuqpaktaat"

Nuqharnaq- qauyimangittut

Kuugaryuaq- "angiyaaqtuq kuugaq"

Ayapqaut- "inikhaa ihuaqhagiami
qayait"

Umingmangnak -
qauyimangittut – amihuuyut

Iqaluktuuq- "nuna iqalugiaktumik"

Hingigyuaq- "angiyaaqtuq hingik"

Kinngait- "mayuqqat"

Qiggut- qauyimangittut –
halukkaanit uyaralgit

Nalvaaq- "nalvaaq tahi"q" ivitaaruq
(ivitaaruq)

Kuviuhivik- "imaq kuviliraangat taununga
nunami" Qauyimayakhaq Inikhaa





- ▼ Inirniit, Mackie Kaosoni, Mabel Ekvana Angulaliklu hanianiittut utuqqarjuami pullatit (*Max Friesen*).

Qauyimayakhait Init Qauyimayakhait Init

Kitikmeot Ingilrangnittaliriyiit Katimayiit havaqatigiivlugu piqatigiivlugulu Taaktiuyuq. Max Friesen Ittarnittalirinimut qauyihaiyuq iliharvigyuanganit Toronto mit ukiulihaaqtillugu 2000 mi ittarnittanik ihivgiuqhivluni unipkaaliuqhunilu qauyihaihluni Iqaluktuurmi. Talvangaanit piqatauvakhutik Inirniit unipkaariaqtuqhutik taimanimittanik, ittarnittanitigut. Inirniit piqatauvakhutik tupiriaqtuqhutik qaffiiqhutik amihunik unipkaaliuqpakhutik Iqaluktuup mikhaagut ikayuqpakhutiklu initurliitigut hunauyaakhaita apiriyauvakhutiktaq.

Atautikkut, Inirniit, ittarnitaliriyiillu hanahimavlutik adjiliuqhutiktaq qanurli pihimagaluaqtuq taimaniraaluk inuuhimavlutik Iqaluktuurmi.



Iqaluktuurmiuttaviniit Pitquhiat

Humiliqaak, Iqaluktuurmiut ukiivaktut tarjurmi nattiqhiuqhutik. Hivullirmi inglraliqhulik nunamut upin'ngaami. Inuit Iqaluktuurmiut hanguvlutik tahirmut iqalukhiuriavlutik iqalukpiinit ihuurarjuinillu hikukkut. Hamna pitquhituqauhimayait upin'ngaami Tahiryuarmi (Ferguson Tahia) qurluaqhimahimayuq Iqaluktuumut. Iqalukhiuqpakhutik tarjup hinaagut tahirmilu hikumi upin'ngaami aulajjunmut. (aulajjut) uumingalu qaryuqhaq (iqalukhiurut qaryuqhaq); himmauhiuvlugu uumingat aulajjunmut iqalujarmilluunniit, kakivangmullu (iqaluktut iqaluujaq qaryuqhaittumik), kakivangniklu (kakivak).



▲ Inuit inirniit, ilihaqtullu, ittarnitaliriyiillu, huqullaqhutik, qilaudjaqhutiklu Iqaluktuurmi, inirniit upin'ngiviingmi (Max Friesen).

Una iqaluujaq atavaktuq qarjuqhautitut iqaluk qakligumi kapurtaugiami kakivangnut.

Tahiit hinaagut aukturaangamik, iqalukpiillu ihuuqiiit hanguvakhutik hikup hinaagut. Upin'ngakhami Iqaluktuurmiut atuqattaqhutik kakivangnit, kamiqaqhutiktautq ipirauhiinittu ikiirnnaittumik.

Ilangit nuiyaaqpait atahiiinnarnik kapuutilgit aippaattaq malrunnik nuiyaaqpalik iqalukhiurut kapuutit taidjutiqaqhuni nauqaqtuunmik. Una nauqaqtuut qiyungnik tiggummiviliuyuq ipirautiqaqhuni nuyungnik qilittiaqhimavluni hukatiqhimavlunilu. Qauyimmakhuni qauyihaiyiit inukhiurtullu takuhimangittut kapuutininik piksaqanngittunilu adjikutaanit. Aipaattaq takuhimaittut uumingat nuiyaaqpait uumingaluniit iqalukhiut kapuutit pingahualik tuktunit hanayauhimayunit (Takulugu Kapuutit ilanganit page 7).

Tatqiqhiunmi Maymi, June-milu tahapkuat Iqaluktuurmiut anguniayuktut tuktut utiraangamik mipkuliuqpakhutik. Upin'ngaamittauq Juunmi Iqaluit tarjulialiqpaktut Tahirjuamin Iqaluktuukkut. Kakivangmut iqaliquilipaktut Iqaluktuurmiut hila aulairaangat piffiliuqipakhutiglu niqikhamingnit tutquumaliqpagaillu ukiukhamut.

Agasi nunguani Iqaluit majuliqpaktut Iqaluktuurmut tarjumiit Tahirjuanut. Talvangat akhuuliqpaktut iqalliqigaangata kakivangnut atuqhutik. Hila niglairaangat ukiughaliraangat, Iqaluktuurmiut iqaliquillaqpaktut piruivakhutiglu kikkariyaktumik pirudjat taidjutiqaqhutik qinngnirmut. Natia qinngniup attariktut ujaqqanik, qiuknigluunniit. Hamna Iqaluit hurrurnaipkutigivlugit nunamit.



- ▲ Ikpakuak, Iqalukhiurtuq Ekallugak Tahiani, Nuat Was Taritorimi, May 15, 1915 ngutillugu (*Nianiasi Diamond Jenness CMC/36971*).
- ▲ Iqalukhiurut, uipkuuq qarjuqharlu kititiqhimayait Nianasimit Diamond Jennessmit (*CMC/IV-D-1637*).
- ▶ Iqaluujaq hanayauhimayuq nannup kigutaanit (*CMC/IV-D-431*).

Tahamna iqalukviuqattaqhuni Iqaluktuuq ukiuq tamaan anguniarvigivakkamikku Iqaluktuurmiunut. Haffumingat maligaqaqtut pittiarnikkut pitquhiq tupiqhimallaktillugu kuukkap haniani. Hapkuningat maligait ahiruqtaukpat Iqaluktuurmiut ukpirutiqaqtut ihuinaarumik ilagiiktut, Iqaluk tuhaakpat ihuittumik talvuuna hiqummilaaqtuttauq. Iqaluktuqqagumittauq kuukkap hinaani malittiarlugu ililugu niaqua hinaanut ipkarlugu qujaginnaunginmata taimani. Pilaktautaaqattauq paniqhiiliqqat papiruata iqaluup majuqtuanganut pilugu. Aippaattauq maligat hanalrutinik hanaqijaulaittut kuukkap hinaani tupirmiluuniit hilataani. Hanaqiviqarmata hannaviqarmat kuukkap unghahivjaktumik inuinnut iqaluk ihuinaaraangamik.



▲ Amihuuyut qinngnit pirudjat hiammaktut takunnartut Iqaluktuup hinaani (*Max Friesen piksaliuqhimayaa*).



▲ Mannigyorina iqalukhiurahuqahuni haniani Nulahugyungmi, Nuat Was Tarriturimi June 29, 1916ngutillugu (*Nianiasi-Diamond Jenness/CMC/37076*).



▲ Inuinnait piffiillu qakittiivingmiittut tupiillu haniani Nulahugyungmi, Julai 3, 1915 mi (*Piksaliuqhimayaa Rudolph Martin Anderson/CMC/39360*).

▼ Angut inuinnaq kautaujaqtuq natqunmik hannavingmit, Qurluqtup Kuugaa, Juun 1, 1916 mi (*John Ruggles Cox/CMC/39673*).



Kapuutit



▲ Nihigaut uvaluuniit iqaluup nikhik katitihimayit Kanatap Ukiuqtaqtuup Qauyihaiyit (*CMC/IV-D-431*).



▲ Kakivak nuiyaaqpaillu katitihimayit Kanatap Ukiuqtaqtuup Qauyihaiyit (*CMC/IV-D-117*).



▲ Nuiyaaqpaait pingahulik iqalukhiurutit katitihimayit Kanatap Ukiuqtaqtuup Qauyihaiyit (*CMC/IV-D-121*).

Iqalliqitaaraangamik Iqaluktuurmiut tuktulivakhutik hanguvakhutiglu pingangnamut. Naunaittut takunnartullu tuktulivakhutik nalvaaliqpakhutik itarnittanik nunami Iqaluktuurmi. Iqaluktuuq ittuni naittuq nunami Tahirjuap ilangani.

Haniani ukiakhaliraangat Iqaluit majuliraangata, Apitirvingmit Iqaluktuurmiut tuktulivakhutik haniraakkuuliraangata. Nunajaat Iqaluktuuq takijualuk nunanit akunnangiittut tarjurnit angijurlu tahi Tahirjuap inigijaujuq ingutaarvigilluaqtait tuktut. Tautungnaqtut tuktulivigilluaqtauhimajuq Iqaluktuuq nalvaaqtauvaqtut Initurliinik naunaiqhajjiinnut talvalu iniit atianit ilanganit tahaffumap.

Ilangattaq taluaqturvik ininganit takijuaq inukhuit pitiktarviillu tahnngajuq qanilruanit pingahunit unghiqaqhunit, Tahirjuamit tarjurnit. Ilanganit itijuaq nunanguqhutik, hanajauhimaluaqtajut qangaraaluk, ilangittauq immaqak hanajajunngnaqhijut 1920-nik. Inuit tuktunik taluiaqturvingmungautivaktut, arnaitluat, itiqvinganunguuqhutik inukhulingmut. Tapkuat taluit nunguani ittut talihimajuq takuttailivlugit. Unguuqhugit taavunga taluaqturvingmit tajjauvaqtut.

Avataani talinngajuq tukiqaqtuq talummiuvingmit. Katittiraangata talungnit tuktunik taujauvaqtullu pitiktarvingmit. Ingutaarutiqaqtuq takkarjuatut inukhuinik ikkuaqhugit tuktunit pitiktarvingmit tajjauvaqtut aulaqunnik, tuktut ingutaarvigikhaanut talvunga itiqtukhamut. Aulaqutit qiungujut amiqnik ilakuani qiliqhimajuq qiungmut ingutaqtukhaq. Arnat unguuliqpaktut pitiktaarvikhamut. Taimaatut unguuqpaktut. Tuktut talumunngauvaqtut taluiaqtut.

Anngutiit/Nirutiit qaangiraangumiit talungnit imaqmungaukpat angutit qajaqturtut, kapivagait. Ajapqaut atinga iniup taluaqturvingmi kanangnaup

hinaa (takulugu nunaujaq page 2). Tukilik “qajaq”mik. Atia tammaqtailinahuarniq ihuma inuit tuktulivakhutik qajakkut ikani Iqaluktuurmit, qanilruumania taluit aajjikiivjaktut.

Iqalivakhutit, Iqaluktuurmiut niqikharhiutinit piffinik, Iqaluit, mipkunik, quaniglu aannuraakhaniglu pivagait. Qimakhugit Iqaluktuuq innagharviiliaqpaktut ukijjutikhataaqhutik hanalrutingniglu tarjulialiqpaktut ukiivikhamingnut nattiqhiuliqpaktut iglu amihut.

Iqalivakhutit, Iqaluktuurmiut niqikharhiutinit piffinik, Iqaluit, mipkunik, quaniglu aannuraakhaniglu pivagait. Qimakhugit Iqaluktuuq innagharviiliaqpaktut (iniit upalungaiyairviit”)ukiid jutikhataaqhutik hanalrutingniglu tarjulialiqpaktut ukiivikhamingnut nattiqhiuliqpaktut iglu amihut.



▲ Tommy Kilaodluk taluaqturvinganit ittuq ilanganit Iqaluktuurmi (Max Friesen).

Taimanirnittanit Aimaviat

Pitquhituqait unipkaangit ittarnittalirinimillu angmaumaliramiklu qauyimaliramikku taamna Iqaluktuuq ittarnittaniliugamik Nunavunmi. Iqaluktuuq aturlluaqtauvakhuni inungnit taimaniraaluk, iqalukhiurnaramilu tuktuhiurnarmattaauq utuqaraliguuatut. Hamna pitquhituqait ilitquhiillu Iqaluktuurmiut avguumayut amihunik inuuhirinimut.

750 ukiuraalungni, Iqaluktuuq inuqaraluaqhuni, ilagiikhutiktauuq qauyihaivlugit uumingat “Tuniit Inuit”. Inuqanngitillugu hamna nuna inuqaraluhuniguuq aallatqiik inungnit taidjutiqaqhutiguuq “Tuniit”, tikittaaqhutik nunamut 4000 tausar avatquumayumik ukiuraalungmi.

Ittarnittaliriyiit taihivagait tahapkuak Tuniit qaffiiqhugit, uvattiangurmat Hivulliinnituuq taihivakhutik, tahapkuattaauq utuqqagyuaq Tuniit taihivagait Pilihaartut Inuit. Makpiraami iluani, inuit utuqqakyuat taimanirnittat tukiqarniaqtut, pilihaaqtunut, havaklugit taimaniraalungmut.

Tuniit Inuit – 1250 Christ-uup Huijutaanut talvunga 1500 Christ-uup Huijutaanut

750 ukiuraalungmi, Tuniit Inuit tikitpalliavut Iqaluktuurmut, Inuit ilihimajavut initurliinik naunaiqhajjiinut ukunungat hivulliit tuniinnik tikihimajut Alaska-mit Nunavunmut taavunga Kallaalliit nunainnut. Qarmaaliuqpakhutik uyaranut angiyaaqtumik ittarnittaliriyiit tadsa tailiqpagaat Bell Initurliinut.

Hapkuat iglut hitivyaktumik itirviqaqhutik iggaviallu ahiniittutik. Hauhimayut hauniviniit initurliitlu naunaitpiaqhuni tahapkuat Tuniit Inuit inuuttiaqhimaavlutik hamani, naunaittunilu piruvakhutik tuktunik iqalukpingnillu niqikhaita ukiumi.

Auyanguliraangat, tupiqaqhutik amirmik, ahiamullu angunialiqpakhutik, tarjup hinaaniluniit himmauhiqaqhutiktauuq inuqatigiingminut. Tuniit Inuit nakhaqhutik Alaskamit aallatqiinut naamatqiyangnillu hanalrutimik aallatqiinillu kapuurutinit, pitikhimiklu qaryuillu, aalliat, qayait, mitqutautiinillu. Tadsa inirmiit ilitarivagait tamaat hanalrutiit nanihimayainnit Tuniit Inuit initurliinut, qauyimattiaqhutik qanuq atuqtauvagaat hanalrutiit. Hapkuat ikayuutauvagait ittarnittaliriyiinut adjiliuriamingni hivulliit inuuhianit.



- ▲ Algaktaaqhutik, hanajauluaqhimajut ujaqqat natia hatqummiktauhimajut Tuniit Initurlivingat (*Max Friesen*).
- ▼ Hanattiaqhimaayuq ahikkuut iggaviugaluq, nalvaaqtauhimayuq iggaviat Tuniit Inuit igluani (*Max Friesen*).





Kingulliit Inuit- 800 Christ-uup Huijjutaanut talvunga 1250 Christ-uup Huijjutaanut talvunga

Tuniit Inuit tikin'ngaqhutik Iqaluktuurmut takuyungnaqhigaluangit Kingulliit Inungnit, taidja taiyauvagait Tuniit. Tuniit aallaugamik Inuinnainit, tahapkuak katimagamik talvangaanit tahapkuak Tuniit huqaruiqhutik. Kihiani, qaffinikli initurliinit qimakhutik, ilangilli angiyaaqhutiktauq Nunavunmi. Talvangaanit, hanahimayuugaluit pingahunit angiyaaqtumik initurlivinirnit takunnaliuyuq uyararyuarmik hanayauhimavluni, amihuuyullu uyaraik kitikiqhimayut. Kihiani aujami atautikkut katiliqpaktut 100-nik Inuit qanilruanik, tupirtuliqpaktut iluanganit hitamat angijut takkarjuat iglunik ungahiqartut 43 miitanik. Initurliviniit takunnartut angijut ujaqqat, talvuna anginirhaujut hanaqijaujut qangaraalungnit Nunavunmit. Hila qaajuqnarhiliraangat, Tuniit ikittunnuit (qaffinnuanguropaktut), inigivaktait qarmaarnik igluliuqhimagut nunami itpaktut ukiiliqpaktut. Tuniit ilihimajauvut hanaujamingnit, mikannuaniglu inunguanik anngutiniglu hanaujaliqpaktut attatagvigikhugit ikajuutigivlugit angunahuaqnikkullu ihuarutiit. Kingulliit Inuit tahapkuat auitpiaqhutik titirauyaqpakkamik, hanaturniqhutiktauq, nalvaaqhivlutik hanayaunik Iqaluktuurmi.



▲ Inuit hanauyaqhimayaat iqalukpik. (*Max Friesen*).

Pilihaarniq Akulliillu Tuniit - 500 Hivuani Christ-uup uvunga 800 Christ-uup Huijjutaanut

Haniani 500 Hivuani Christ-uup Inuit ilihimajut “Tuniit” nik Iqaluktuurmut tikihimajut kivataanit. Hivulliujujut ingittut tuniit, hivulliit Inuit iglurjualliuliqpaktut nivaktuqtauhimajut itijullu nunamut haujut uquutigivaktait, iqalliqivlutiklu Iqaluktuurmi, hanianilu Iqaluktuuttiaq, nalvaaqhimaliqtugut tahapkuningat igluluirhimajatuqangnik “qitqani itirviuqaqhutik” tutquumaviayungnaqhiuvluni niqinik iggavihimajauvagtullu qitianit, Inuit inigivlugit havagviuvaghunilu haniraanik. Angiyaaqtuniklu nalvaaqhimavlutik initurliinit Iqaluktuurmi Buchanan Initurliit, hila qaayurnaitkaluarmat pilihaartut akulliillu Inuit tuktuhiurpakhutik iqalukhiurpakhutiktauq.

Katitiqhimayugut amihunik hanalrutinit hapkuninga inuudjutaanut, naulangnit, mitqutinit, mikiyaaqtunik pilautinit uyaramit hanayauhimavlutik. Naunaittuq malruk kititiqhimayuq.

◀ Inuit ausaimiutallu ilihaqtut uuktuqhugit angijut initurliviniit hanajauhimagut Akulliit Inungnit (*Max Friesen*).

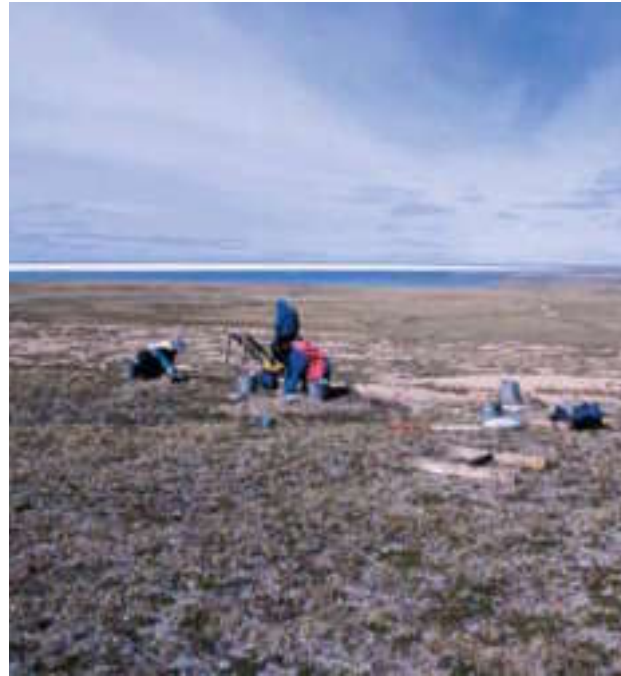


- ▲ Pingahut mikiyut uyarait, 4 cm-nik (1½ takinia) takiyaaqtuq (taliqpianit), ahivaqhimayut uyarait ilua haumianit (*Max Friesen*).

Pilihaartut – Hivulliit — 1800 mut 500 Christuup Hivuani

Pilihaartut ingilrahaartut Iqaluktuurmut Pilihaartut Hivulliit Inuit humiliqaak 1800 Christuup Hivuani (4000 tausand ukiunganiyungnaqhiyuq). Taimaniqaak Iqaluktuuq kuugaungitkaluaqquk-tarjuq takinia kingikkaluaqhutik, Inuillu hivulliit- Pilihaartut nutqaqhimavlutik qikiqtarnit tuktuhiuqhutik nattiqhiuqhutiklu. Hivulliit inuuhiat aallanguyuugaluit Inuillu malikhugit. Ingilraqattaqhutik, inuqukittumi atauhiinnarnik malrurnilluniit ilagjikhutik ukiuraalungmi. Pilihaartut – Hivulliit initurliit Iqaluktuurmi amigaittunik uyararnit ahiqquataat qimainnaqhugit pitikhiup qarjuani hanattaqhutik, naulangnillu hanalrutinillu. Initurliniit nanihimangittugut, kihiani tupirmiuvagungnaqhigaluarmata ukiuraalungmi.

- ▶ Pilihaartut – Hivulliit inuit aturungnaqhigaluaqtut mikiyunik ahiqquunit nuvuanit iqalukhiurutinit (*Max Friesen*).



- ▲ Ittarnittaliriyiit havakhutik hivulliit initurliinit Iqaluktuurmi-Kangiqhua ilangani-inuqaqhutik Hivulliit Pilihaartut 4000 Tausand ukiuraalungmi (*Max Friesen*).





- ▲ Hivulliit iglua hamani Ekvana Initurlinganit hautaqhimavluni. Naunaittuq malruk kititiqhimayut ilangit taununga qitqani igluanit, ihuaqhittiaqhimayuq natia haniriikhutik (*Max Friesen*).

Iqaluktuuq – A Place of Many Fish

Iqaluktuuq (Ekalluk River) is the Inuinnaqtun name for a short section of river that drains Tahiryuaq (Ferguson Lake) (see map facing). The group of Inuit families whose homeland was centred on Iqaluktuuq are called the Iqaluktuurmiut or “people of Iqaluktuuq”. This short river was very important to the Iqaluktuurmiut because of the rich runs of char that occur here annually in the spring and in the fall. It was also very important because the area formed a natural funnel for caribou migrating south between the enormous lake Tahiryuaq to the East and the ocean to the West. In good years the Iqaluktuuq area provided ample opportunity to accumulate enough fish, caribou and caribou skins to enable Iqaluktuurmiut to be well fed and clothed while hunting seals through the long winter season. Iqaluktuuq formed such a strategic location for subsistence life in the region, that there is archaeological evidence for the area being continuously occupied for four thousand years.



“A long time ago I remember living in Iqaluktuuq as a young boy. There were people here a long time ago as there are some old campsites...Right now the campsites are overgrown with grass and the rocks and paths are also covered. At these campsites people used to go spearing fish starting early in the morning as I remember it. They did not even have anything to drink or eat. They would go to the fishing spots while the fish were running in order to stock up for the winter by spearing fish. They did not have nets. They buried fish in the rocks and dried them also. While the men were fishing the women would bring them dried fish and fish heads to eat. They would fish until it got dark and then they would go home” (Frank Analok at Iqaluktuuq, July 5th, 2000).

▲ Frank Analok at Iqaluktuuq, 2000 (*Kim Crockatt*).

Iqaluktuuq Area Place Names

Tikiraaryuk - "little point"

Qikiqhitaat - "the first islands you reach"

Nuqharnaq - unknown

Kuugaryuaq - "big river"

Ayapqaut - "a place to steady your qayaq"

Umingmangnak - unknown - it has many ivitaaruq (land-locked char)

Iqaluktuuq - "place of many fish"

Hingigyuaq - "big peninsula"

Kinngait - "hills"

Qiggut - unknown - it has many flat rocks

Nalvaaq - "found lake"

Kuviuhivik - "where water trickles down"





A Place to Remember

The Kitikmeot Heritage Society has been working in partnership with Dr. Max Friesen of the Anthropology Department of the University of Toronto since the year 2000 to undertake Archaeological and Oral History research at Iqaluktuuq. The Elders have joined the archaeologist camp several times to tell stories of the history of the area, and to assist the archaeologists in interpreting artifacts and features. Together, the Elders and archaeologists have developed a detailed picture of historic and prehistoric life at Iqaluktuuq.

- ▼ Elders Mackie Kaosoni and Mabel Ekvana Angulalik at an old stone fox trap (*Max Friesen*).



Traditional Life at Iqaluktuuq

Historically, Iqaluktuurmiut spent their winters on the sea ice hunting seals. They first started moving towards the land in the spring. Iqaluktuurmiut moved to fishing lakes to catch iqalukpiit (arctic char) and ihuuryuit (lake trout) through the ice. One of those important spring fishing lakes was Tahiryuaq (Ferguson Lake) which is drained by Iqaluktuuq. Fishing at the ocean's edge or on the lake ice in the spring was done with an aulajjut (jigger) and qaryuqaq (fishing hook); or alternatively with an aulajjut and iqaluuyaq (fish shaped lure without a hook), and a kakivak (fish spear) or leister. The iqaluuyaq was used to lure in the fish close enough that it could be speared with the kakivak.

As the edge of the lakes melted, char and lake trout began to move along the ice edge. Iqaluktuurmiut used specialized fish spears at this time of year, and they wore a type of



- ▲ Inuit elders, students, and archaeologists share songs and history during a drum dance at the Iqaluktuuq elders' traditional knowledge camp (*Max Friesen*).

waterproof boot called an ipirauhiq to guard against the cold water. One of the spears was a one or two pronged fishing harpoon called a naulaqtuut. The naulaqtuut had a wooden handle and antler foreshaft with an antler harpoon head tied tightly to it. It doesn't appear that any early explorers or ethnographers collected an example of this spear and so no photographs are available. However, some Elders still remember the design and use of the naulaqtuut. The other type of fishing spear was the nuiyaaqpait (nuiyaaqpak) or trident – a fishing spear with three barbed prongs made of caribou antler (see Kapuutit section on page 7).

During the months of May and June Iqaluktuurmiut hunted the returning caribou and made mipku (dried meat). In June the char began to run downstream out of Tahiryuaq through Iqaluktuuq to the ocean. Iqaluktuurmiut fished intensively at this time using the kakivak, and with the warm weather of summer, they had to dry the fish to preserve it so it would be available for consumption in the winter.

In late August the char began to run up Iqaluktuuq from the ocean to Tahiryuaq. This was another time of intensive fishing with the kakivak. As the weather was significantly cooler at this time of year, Iqaluktuurmiut were able to cache whole fish in a rectangular shaped cache called a qinngniq without fear that the fish would rot. The floor of a qinngniq was made of flat rocks, or of a wooden lattice. This kept the cached fish off the moist ground.

- ▶ Ikpakuak Fishing in Lake Ekallugak, Northwest Territories, May 15, 1915 (*Diamond Jenness/CMC/36971*).
- ▶▶ Fishing Rod, line and hook collected by Joseph F. Bernard (*CMC /IV-D-1637*).
- ▶▶ Fishing Lure made from polar bear tooth (*CMC/IV-D-431*).



The success of the char runs at Iqaluktuuq was very important to the yearly survival of Iqaluktuurmiut. For this reason there were rules about proper behaviour while camping next to the river. If any of these rules were broken Iqaluktuurmiut believed that this could spell disaster for the group, as the fish may be offended and the run could collapse.

When fish were caught along the river one of the rules was that the fish had to be laid on the bank with its head facing the direction it was migrating. Once it had been split and laid on the fish drying rack the dorsal fin of the fish had to be facing the direction of its migration. Another important rule was that equipment could not be made or repaired beside the river or around the tents. There was a specific working place or hannavik established a distance back from the river where the people could work on their things without offending the fish.



▲ One of many Inuit fish caches, (qinngniit) spread along both banks of Iqaluktuuq (*Max Friesen*).



▲ Mannigyorina about to go fishing near Bernard Harbour, Northwest Territories. She is wearing ipirauhiit, June 29, 1916 (*Diamond Jenness/CMC/37076*).



▲ Inuinait fish drying racks and tents near Bernard Harbour, July 3, 1915 (*Rudolph Martin Anderson/CMC/39360*).

- ▼ Copper Inuk man hammering out copper arrowheads at the hannavik, Coppermine River June 1, 1916 (*John Ruggles Cox/CMC/39673*).



Kapuutit



- ▲ Nihigaut or fish rake collected by Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-431*).



- ▲ Kakivak or leister collected by Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-117*).



- ▲ Nuiyaaqpait or trident collected by Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-121*).

Immediately after the fall fish run Iqaluktuurmiut hunted the caribou that were now starting to migrate south. The geography of Iqaluktuuq – narrow corridor of land between the ocean and the enormous lake Tahiryuaq – made it a natural funnel for migrating caribou. Evidence for large organized caribou hunts at Iqaluktuuq can be found in the archaeological sites and place names of the area.

The remains of a caribou drive system, including a long line of inuksuit and shooting blinds have been found on the north side of the river. These rows of inuksuit stretch for over three kilometres, all the way from Tahiryuaq to the ocean. Some sections are deeply buried and covered with lichen, and must have been built in ancient times, while other sections were probably built as recently as the 1920s. The caribou were driven by people, often women, into the funnel created by the inuksuit. The shooting blinds were located at the narrow end of the funnel so that the caribou would have to pass close to the hidden archers. Animals that made it past the shooting blinds and entered the water were pursued by men in kayaks, and killed with lances. Ayapqaut is the name of a place located just upstream of the caribou drive on the north shore (see map on page 2). It means “a place to steady your kayak”. The name preserves the memory of Inuit hunting caribou in kayaks at Iqaluktuuq, and the close association of this place with the caribou drive suggests that it may have been used at the same time.

After the fall fishing and caribou hunting, Iqaluktuurmiut would ideally have a winter’s supply of dry fish, whole fish, dried caribou meat, frozen caribou meat and skins for clothing. They left the Iqaluktuuq area to gather at innagharviit (“places of preparation”) where they would finish preparing their winter clothing and equipment before moving out on to the sea ice to spend the winter in seal hunting villages of iglus.



▲ Tommy Kilaodluk at one of the oldest sections of the caribou drive lanes at Iqaluktuuq (*Max Friesen*).

An Ancient Homeland

Traditional knowledge and archaeology have revealed that Iqaluktuuq is one of the most important archaeological areas in Nunavut. Iqaluktuuq has been important to Inuit for centuries, but its importance as a place to fish and hunt caribou is even more ancient.

The cultural history of Iqaluktuuq is divided into several periods. For the past 750 years, Iqaluktuuq was inhabited by Inuit, including their early ancestors who are known as “Thule Inuit”. Before Inuit, the land was occupied by very different people whom Inuit knew as “Tuniit”, who first arrived in the region over 4000 years ago. Archaeologists call Tuniit by several names, with later Tuniit called Dorset, and the most ancient Tuniit known as Pre-Dorset. In the following pages, the lives of these ancient people will be described, starting with most recent period, and working back through time to the most ancient.

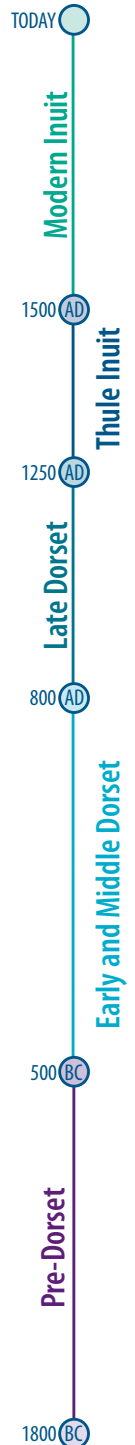
Thule Inuit - 1250 AD to 1500 AD

About 750 years ago, early Thule Inuit arrived at Iqaluktuuq, after migrating from Alaska in the west. They built large stone houses at a place archaeologists have named the Bell site. These houses have deep entrance tunnels and separate kitchen rooms. The deep deposits of animal bones and artifacts at this site show us that Thule Inuit led a comfortable, settled life here, depending on stored caribou and char to last them through the winter. During the summer, they lived in skin tents, and may have travelled inland or along the coast to hunt or trade with their neighbours. Thule Inuit brought with them from Alaska complex and very effective tools including several kinds of fish spears, bows and arrows, sleds, kayaks, and sophisticated sewing equipment. Modern Elders recognize almost all tool types from Thule sites, and have a deep understanding of how they were used. This has helped archaeologists reconstruct early Thule life.



▲ After excavation, a very finely made stone floor is revealed in the Thule Inuit house (*Max Friesen*).

▼ A soapstone cooking pot fragment, found in the kitchen area of the Thule Inuit house (*Max Friesen*).



TODAY
Modern Inuit
1500 AD
Thule Inuit
1250 AD
Late Dorset
800 AD
Early and Middle Dorset
500 BC
Pre-Dorset
1800 BC

Late Dorset - 800 AD to 1250 AD

When Thule Inuit first arrived at Iqaluktuuq, they probably met Late Dorset people, who Inuit call Tuniiit. Tuniiit were very different from Inuit, and shortly after the two societies met, Tuniiit disappeared from the area. However, they left several large sites, including the largest gathering site in all of Nunavut. There, they built four longhouses out of large boulders, as well as hundreds of other stone structures. The largest longhouse is 43 metres (140 feet) long and probably held about 100 people who met during the summer to trade, share information, and hunt together. During the cold season, Late Dorset people lived in houses which were not as large or solidly constructed as Thule houses, but which were dug into the surrounding earth to add warmth. Late Dorset people are famous for their artwork, and several examples of small animal carvings have been recovered from this period at Iqaluktuuq.



▲ Dorset carving of an arctic char (*Max Friesen*).

Early and Middle Dorset - 500 BC to 800 AD

Early Dorset people came to Iqaluktuuq around 500 BC, probably arriving from the east.

They are the first people to build deep cold-season houses, and to take advantage of the arctic char at Iqaluktuuq. At a site near Cambridge Bay, a particularly fine example of an Early Dorset house was excavated, with a central “mid-passage” structure which would have been used for storage and cooking (see photo on page 12). One of the biggest sites at Iqaluktuuq, the Buchanan Site, was a warm-season occupation where Middle Dorset people successfully hunted caribou and fished for char. We have collected many tools from this period, including harpoon heads, sewing needles, and very small stone cutting tools known as microblades.

◀ Inuit and southern students measure a huge longhouse built by Late Dorset people (*Max Friesen*).

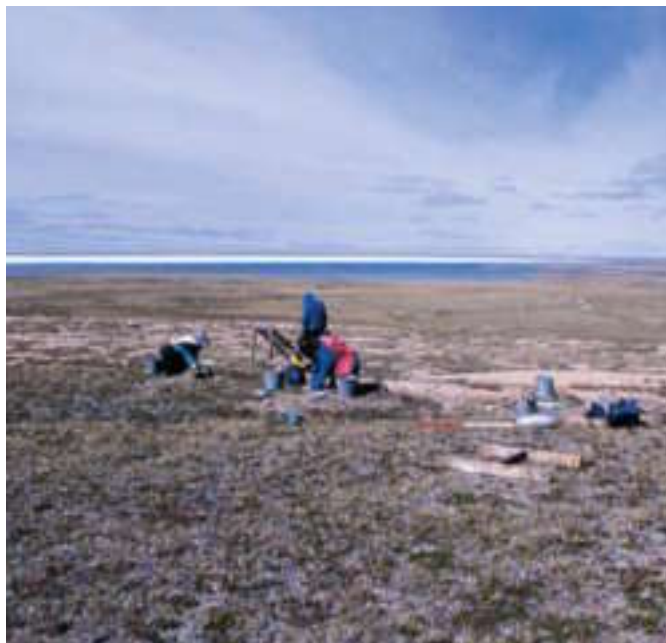


- ▲ Three tiny stone microblades, from the Middle Dorset period, only about 4 cm (1½ inches) long (on right), which were removed from the stone core on left (*Max Friesen*).

Pre-Dorset — 1800 to 500 BC

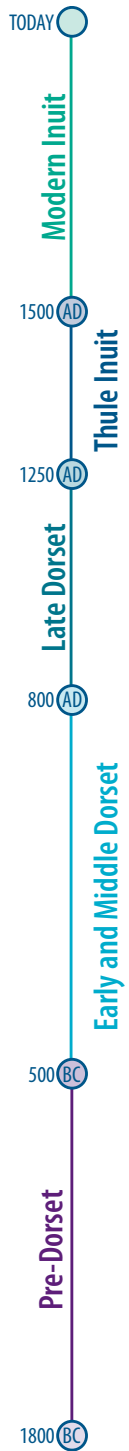
The earliest settlement of Iqaluktuuq was by Pre-Dorset people around 1800 BC (almost 4000 years ago). At this time, Iqaluktuuq was not yet a river – sea levels were much higher, and Pre-Dorset people settled on a series of islands where they hunted seals and caribou. The Pre-Dorset way of life was very different from the Tuniit and Inuit who followed them. They moved around often, and lived in very small groups of only one or two families for most of the year. Pre-Dorset sites at Iqaluktuuq contain thousands of stone flakes left behind as waste after they made finely crafted arrowheads, spear points, and cutting tools. We have not found any Pre-Dorset living structures, although they must have lived in skin tents for much of the year.

- ▶▶ Pre-Dorset people probably used this tiny broken barbed point for fishing (*Max Friesen*).



- ▲ Archaeologists at work on the earliest site at Iqaluktuuq – the Wellington Bay site – occupied by Pre-Dorset people almost 4000 years ago (*Max Friesen*).





- ▲ Dorset house at the Ekvana site after excavation. Note the two rows of upright slabs running down the centre of the house, and the carefully constructed flagstone floors on each side (*Max Friesen*).

Iqaluktuuq – Un endroit où le poisson pullule

Iqaluktuuq (rivière Ekalluk) est le nom Inuinnaqtun qui désigne une courte section de la rivière dans laquelle s'écoule le lac Tahiryuaq (lac Ferguson) (voir la carte ci-après). On nomme Iqaluktuurmiut ou « peuple d'Iqaluktuuq » le groupe de familles inuites dont l'existence et la survie étaient centrées sur Iqaluktuuq. Cette petite rivière était cruciale pour les Iqaluktuurmiut à cause des importants déplacements d'ombles qui s'y produisent annuellement, au printemps et à l'automne. La région leur était aussi primordiale parce qu'elle formait un entonnoir naturel lors de la migration des caribous vers le sud, entre l'énorme lac Tahiryuaq à l'est, et l'océan à l'ouest. Durant les bonnes années, la région de l'Iqaluktuuq permettait aux Iqaluktuurmiut de s'approvisionner généreusement en poissons, caribous et peaux de caribou, et leur permettait de bien se nourrir et se vêtir en prévision de la chasse aux phoques durant la longue saison hivernale. L'Iqaluktuuq était un lieu si stratégique pour la subsistance humaine dans la région qu'il y a des preuves archéologiques de son occupation continue depuis quatre mille ans.



« Je me souviens avoir vécu à Iqaluktuuq, il y a longtemps, quand j'étais un jeune garçon. Il y avait du monde ici depuis très longtemps car on y trouve de vieux campements... Aujourd'hui, les campements sont envahis par l'herbe, et les roches et les sentiers sont aussi couverts. Dans ces campements, je me

souviens que les gens allaient pêcher le poisson au harpon, tôt le matin. Ils n'avaient même pas de quoi boire ou manger. Ils se rendaient aux lieux de pêche durant la montaison des poissons afin de faire des provisions pour l'hiver. Ils n'avaient pas de filets. Ils enterraient les poissons dans les roches et les faisaient sécher aussi. Pendant que les hommes pêchaient, les femmes leur apportaient du poisson séché et des têtes de poissons à manger. Ils pêchaient jusqu'à ce que la noirceur tombe, puis ils retournaient chez eux. » (Frank Analok à Iqaluktuuq, 5 juillet 2000)

▲ Frank Analok à Iqaluktuuq, en 2000 (Kim Crockett).

Noms de lieux de la région d'Iqaluktuuq

Tikiraaryuk - « petite pointe »

Qikiqhiitaat – « les premières îles
que vous atteignez »

Nuqharnaq - inconnu

Kuugaryuaq - « grosse rivière »

Ayapqaut - « un endroit pour stabiliser
votre qayaq » ”

Umingmangnak - inconnu, contient
beaucoup d'ivitaaruq (ombles chevaliers)

Iqaluktuuq - « endroit où le poisson pullule »

Hingigyuaq - « grande péninsule »

Kinngait - « collines »

Qiggut – inconnu, recèle de roches plates

Nalvaaq - « lac trouvé »

Kuviuhivik - « où l'eau s'écoule vers le bas »





Un lieu chargé de souvenirs

La Kitikmeot Heritage Society entreprend en partenariat avec le Dr Max Friesen du Département d'anthropologie de l'Université de Toronto depuis l'an 2000 la recherche archéologique et sur l'histoire orale, à Iqaluktuuq. Plusieurs fois et pour de brèves périodes, les aînés sont venus au camp archéologique raconter des histoires sur le passé de la région et aider les archéologues à interpréter les artefacts et les éléments d'intérêt. Ensemble, aînés et archéologues ont développé un portrait détaillé de l'histoire de la vie à Iqaluktuuq et de sa préhistoire.

- ▼ Les aînées Mackie Kaosoni et Mabel Ekvana Angulalik à l'emplacement d'un vieux piège à renard en pierres (*Max Friesen*).



La vie traditionnelle à Iqaluktuuq

Dans le passé, les Iqaluktuurmiut passaient leurs hivers à chasser le phoque sur la banquise. Ils se déplaçaient vers la terre avec l'arrivée du printemps. Ils se rendaient à des lacs de pêche pour y attraper des iqalukpiit (ombles chevaliers) et des ihuuryuit (truites de lac) à travers la glace. Tahiryuaq (le lac Ferguson), qui se déverse dans l'Iqaluktuuq, était un de ces importants lacs de pêche printanière. Lors de la pêche sur les rives océaniques ou sur les lacs gelés, on utilisait une aulajjut (turlutte) et un qaryuqaq (hameçon), ou alors une aulajjut et un iqaluujaq (leurre sans hameçon en forme de poisson) ainsi qu'un kakivak (foène). Le iqaluujaq était utilisé pour attirer le poisson suffisamment près pour qu'il puisse ensuite être harponné avec le kakivak.

Au fur et à mesure que les lacs dégelaient, les ombles et les truites se déplaçaient vers la bordure de glace. Les



- ▲ Aînés inuits, étudiants et archéologues partagent des chants et des histoires pendant une danse du tambour au camp traditionnel des connaissances des aînés d'Iqaluktuuq (*Max Friesen*).

Iqaluktuurmiut utilisaient alors des foènes spécialisées et, pour se protéger des eaux froides, se chaussaient de bottes imperméables appelées ipirauhiq. Un de ces harpons à poisson avait une ou deux dents et était appelé nauqaqtuut. Il était constitué d'un manche et d'une tige de bois à laquelle était solidement attachée une tête de harpon en andouiller. Il semble qu'aucun ancien explorateur ou ethnographe n'ait collectionné d'exemple de ce harpon. Aucune photographie n'est donc disponible. L'autre type de harpon à poisson était le nuiyaaqpait (nuiyaaqpak) ou trident – un harpon pour la pêche avec trois dents barbelées faites à partir d'andouiller de caribou (voir la section Kapuutit).

Durant les mois de mai et juin, les Iqaluktuurmiut chassaient les caribous revenant vers le nord et faisaient de la mipku (viande séchée). En juin, les ombles quittaient le lac Tahiryuaq pour descendre vers l'océan en passant par Iqaluktuuq. Les Iqaluktuurmiut pêchaient alors intensivement en utilisant le kakivak et, avec la température clémente de l'été, ils devaient sécher le poisson pour le conserver et en faire des réserves disponibles pour l'hiver.

Vers la fin d'août, les ombles commençaient à remonter l'Iqaluktuuq, de l'océan vers Tahiryuaq. C'était alors une autre période de pêche intensive avec le kakivak. Comme la température, à cette période de l'année, était passablement plus fraîche, les Iqaluktuurmiut pouvaient conserver les poissons entiers dans une cache rectangulaire appelée un qinniq, sans crainte de voir le poisson s'altérer. Le sol d'un qinniq était fait de roches plates ou d'un treillis de bois. Ceci permettait d'isoler de l'humidité du sol le poisson contenu dans la cache.

- ▶ Ikpakuak pêchant au lac Ekallugak, Territoires du Nord-Ouest, 5 mai 1915 (*Diamond Jenness/CMC/36971*).
- ▶▶ Canne à pêche avec ligne et hameçon, collectionnée par Joseph F. Bernard (*CMC/IV-D-1637*).
- ▶▶ Leurre à poisson fait à partir d'une dent d'ours polaire (*CMC/IV-D-431*).



Le succès de la montaison de l'omble dans l'Iqaluktuuq était crucial pour la survie annuelle des Iqaluktuurmiut. C'est pourquoi des règles dictaient le comportement à adopter lorsqu'on campait près de la rivière. Les Iqaluktuurmiut croyaient que la transgression d'une de ces règles pouvait appeler le mauvais sort sur le groupe, car le poisson pourrait en être offensé et ne pas réussir sa montaison. Une des règles stipulait que le poisson attrapé le long de la rivière devait être étendu sur la rive avec la tête orientée vers son lieu de migration. Une fois le poisson divisé et mis à sécher sur le séchoir, sa nageoire dorsale devait alors être orientée dans la direction de la migration. Une autre règle importante stipulait que l'équipement ne pouvait être fabriqué ou réparé aux abords de la rivière ou autour des tentes. Il y avait donc un endroit particulier, un hannavik, installé à une bonne distance de la rivière, où les gens pouvaient travailler sur leurs choses sans offenser le poisson.



▲ Une des multiples caches à poissons inuites (qinngniit) qu'on trouve le long des deux rives de l'Iqaluktuuq (*Max Friesen*).



▲ Mannigyorina sur le point de partir pêcher, près de Bernard Harbour, Territoires du Nord-Ouest, 29 juin 1916 (*Diamond Jenness/CMC/37076*).



▲ Séchoirs à poisson et tentes d'Inuinait (Inuits du cuivre), près de Bernard Harbour, 3 juillet 1915 (*Rudolph Martin Anderson/CMC/39360*).

▼ Un Inuit du cuivre en train d'étendre au marteau des pointes de flèche, à un hannavik, Coppermine River, 1^{er} juin 1916 (*John Ruggles Cox/CMC/39673*).



Kapuutit



▲ Nikhigaut ou râteau à poissons collectionné par la Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-431*).



▲ Kakivak ou foëne collectionnée par la Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-117*).



▲ Nuiyaaqpait ou trident collectionné par la Canadian Arctic Expedition (*CMC/IV-D-121*).

Tout de suite après la montaison automnale des poissons, les Iqaluktuurmiut chassaient les caribous qui commençaient alors leur migration vers le sud. La configuration géographique d'Iqaluktuuq présente un étroit corridor entre l'océan et l'énorme lac Tahiryuaq qui constitue un entonnoir naturel pour les caribous en migration. Sur les sites archéologiques et dans les noms de lieux de la région subsistent des preuves de grandes chasses aux caribous organisées à Iqaluktuuq.

Les vestiges d'un système de rabattage de caribous, incluant une longue rangée d'inuksuit et des fosses de chasse, ont été découverts du côté nord de la rivière. Ces rangées d'inuksuit s'étendent sur plus de trois kilomètres, tout le long du trajet de Tahiryuaq à l'océan. Quelques sections sont profondément enterrées et couvertes de lichen et témoignent d'une construction fort ancienne, tandis que d'autres ont probablement été construites plus récemment, dans les années 1920, par exemple. Les caribous étaient rabattus par des gens, souvent des femmes, à l'intérieur de l'entonnoir créé par les inuksuit. Les fosses de chasse étaient localisées à l'extrémité étroite de l'entonnoir de sorte que les caribous devaient passer à proximité des archers cachés. Les animaux qui parvenaient à traverser les fosses de chasse et à entrer dans l'eau étaient poursuivis par des hommes en kayak et tués à l'aide de lances. Ayapqaut est le nom d'un lieu situé juste en amont de la piste de rabattage des caribous, sur la rive nord (voir la carte en page 2). Il signifie « un endroit pour stabiliser votre kayak ». Ce nom rend hommage à la mémoire des Inuits qui chassaient le caribou en kayak, à Iqaluktuuq, et sa proximité avec la piste de rabattage de caribous suggère qu'il a dû être utilisé en même temps.

Après la pêche et la chasse automnales, les Iqaluktuurmiut avaient idéalement constitué des provisions de poissons séchés, de poissons entiers, de viande de caribou séchée ou congelée, et de peaux pour se vêtir, en prévision de l'hiver. Ils quittaient alors la région d'Iqaluktuuq pour se rassembler aux innagharviit (« lieux de préparation ») où ils finissaient de préparer leurs

vêtements et leur équipement hivernaux avant de se déplacer vers la banquise pour passer l'hiver dans des villages d'iglous dédiés à la chasse au phoque.



▲ Tommy Kilaodluk à l'une des plus anciennes sections de la piste de caribous à Iqaluktuuq (*Max Friesen*).

Une ancienne patrie

Les connaissances traditionnelles et archéologiques ont révélé qu'Iqaluktuuq est l'une des plus importantes régions archéologiques au Nunavut. Elle est cruciale pour les Inuits depuis des siècles, mais son importance comme lieu de pêche et de chasse au caribou est encore plus ancienne.

L'histoire culturelle d'Iqaluktuuq se divise en de nombreuses périodes. Durant les 750 dernières années, Iqaluktuuq a été habité par les Inuits dont leurs plus anciens ancêtres, les Inuits thuléens. Avant l'occupation du territoire par les Inuits, un peuple très différent, les Tunit, a été le premier à occuper la région, pendant plus de 4000 ans. Les archéologues utilisent plusieurs noms pour différencier les Tunit : les peuples les plus récents sont appelés Dorsétiens et les plus anciens, Paléoesquimaux. Les pages qui suivent décrivent la vie de ces anciennes populations en remontant dans le temps, de la plus récente période jusqu'à la plus ancienne.

Les Thuléens – de 1250 à 1500 de notre ère

Il y environ 750 ans, les Thuléens sont arrivés à Iqaluktuuq, venant de l'Alaska, à l'ouest. Ils ont bâti de grandes maisons de pierres sur un site que les archéologues ont nommé le site Bell. Ces maisons comportaient des entrées profondes en forme de tunnel et des pièces séparées pour la cuisine. Les imposants dépôts d'os d'animaux et d'artefacts sur ce site nous démontrent que les Inuits thuléens avaient établi là une vie confortable, basée sur les réserves de caribou et d'omble qui leur permettaient de survivre durant l'hiver. Pendant l'été, ils vivaient dans des tentes faites de peaux et devaient voyager à l'intérieur des terres ou le long des côtes pour chasser ou commercer avec leurs voisins. Les Inuits de Thulé avaient ramené de l'Alaska des outils élaborés et très efficaces incluant plusieurs types d'outils de harponnage, des arcs et des flèches, des traîneaux, des kayaks et du matériel de couture sophistiqué. Les aînés d'aujourd'hui parviennent à reconnaître presque tous les types d'outil des sites

thuléens et ont une excellente connaissance de la façon dont ils étaient utilisés. Ceci a permis aux archéologues de reconstituer la vie des premiers Thuléens.



- ▲ Une excavation a révélé un plancher admirablement bien fabriqué dans la maison inuite thuléenne (*Max Friesen*).
- ▼ Fragment d'un chaudron en saponite, finement ouvragé, trouvé dans la zone de la cuisine de la maison inuite thuléenne (*Max Friesen*).



Aujourd'hui

Inuits modernes

de 1500 de
notre ère

Thuléens

de 1250 de
notre ère

Dorsétiens

de 800 de
notre ère

Paléoesquimaux du Dorset ancien et moyen

500 av. J.-C.

Paléoesquimaux

1800 av. J.-C.

Les Dorsétiens – de 800 à 1250 de notre ère

Lorsque les Thuléens sont arrivés à Iqaluktuuq, ils y ont probablement rencontré les Dorsétiens que les Inuits appellent les Tunit. Les Tunit étaient très différents des Inuits, et peu après la rencontre entre les deux peuples, les Tunit sont disparus de la région. Ils y ont tout de même laissé plusieurs grands sites, incluant le plus grand site de rassemblement de tout le Nunavut. À cet endroit, ils avaient construit trois maisons longues à partir de gros rochers, ainsi que des centaines d'autres structures de pierres. La plus grande maison longue faisait 43 mètres (140 pieds) et pouvait probablement abriter une centaine de personnes lors des rencontres estivales pour troquer, partager de l'information et chasser ensemble. Durant la saison froide, les Dorsétiens vivaient dans des maisons qui n'étaient pas aussi grandes et solidement construites que les maisons thuléennes, mais qui étaient creusées dans la terre environnante pour conserver la chaleur. Les Dorsétiens sont reconnus pour leur art et plusieurs exemples de sculptures de petits animaux, datant de cette période, ont été découverts à Iqaluktuuq.



- ▲ Une sculpture dorsétienne représentant un omble chevalier (Max Friesen).

Paléoesquimaux du Dorset ancien et moyen – 500 av. J.-C. à 800 de notre ère

Les populations du Dorset ancien sont arrivées à Iqaluktuuq, probablement de l'est, autour de 500 av. J.-C. Ils sont les premiers à avoir construit des maisons adaptées à la saison très froide et à tirer avantage de l'omble chevalier à Iqaluktuuq. Dans un site près de Cambridge Bay, un exemple particulièrement remarquable d'une maison du Dorset ancien a été excavé, avec la structure centrale d'un couloir qui devait être utilisé pour l'entreposage et la cuisine. Le site Buchanan, un des plus grands à Iqaluktuuq, était occupé durant la saison chaude quand les populations du Dorset moyen pouvaient chasser le caribou et pêcher l'omble. Nous avons ramassé plusieurs outils de cette période, incluant des têtes de harpon, des aiguilles à coudre et de très petits outils coupants en pierre, appelés « microlames ».

- ◀ Des Inuits et des étudiants du sud mesurent une énorme maison longue construite par les Dorsétiens (Max Friesen).



- ▲ Trois minuscules microlames de pierre, mesurant seulement 4 cm (1½ pouce) de long (à droite) qui furent retranchées de la pierre d'origine à gauche (*Max Friesen*).

Les Paléoesquimaux – 1 800 à 500 av. J.C.

Le plus ancien campement à Iqaluktuuq est attribuable au peuple paléoesquimau et date de 1800 av. J.-C. (il y a environ 4000 ans). À ce moment, Iqaluktuuq n'était pas encore une rivière – le niveau de la mer était beaucoup plus élevé – et les Paléoesquimaux s'établissaient sur une série d'îles où ils chassaient le phoque et le caribou. Le mode de vie des Paléoesquimaux était très différent de celui des Tunit ou des Inuits qui les ont suivis. Ils se déplaçaient souvent et vivaient en petits groupes de une ou deux familles, la plus grande partie de l'année. Les sites paléoesquimaux, à Iqaluktuuq, contiennent des milliers de lamelles de pierre, rebuts abandonnés après la fabrication de têtes de flèches, de pointes de harpon et d'outils à découper soigneusement travaillés. Nous n'avons trouvé aucune structure d'habitation paléoesquimaude, bien que ces peuples aient dû vivre dans des tentes en peaux pour la plus grande partie de l'année.

- ▶ Les peuples paléoesquimaux utilisaient probablement cette minuscule pointe barbelée brisée pour pêcher (*Max Friesen*).



- ▲ Archéologues au travail sur le plus ancien site à Iqaluktuuq – le site Wellington Bay – qui a été occupé par les Paléoesquimaux, il y a presque 4000 ans (*Max Friesen*).





- ▲ Une maison dorsétienne au site Ekvana, après une excavation. Notez les deux rangées de dalles droites parcourant le centre de la maison et les planchers pavés de pierres soigneusement construits de chaque côté (*Max Friesen*).



Kitikmeot Heritage Society